

Kujataamiu

Uk./Årg. 29 nr. 2

28. januar 2016

Nutaaq



Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09
Låseservice 49 45 76 - VVS 56 26 15
e-mail: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biilinik attartorneq i. i.

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163 Postboks 422 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl www.ulu.gl

Ammasarfili/Åbningstider: Ataa/Man • Tall/Fre. 10.00 -16.00



KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl



Sipaakkit
Spar

18⁵⁰

Neqeroorutit sapaammut januarip 31-at 2016 ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 31. januar 2016

3 STK.

25,-

Brugseni *Qaqortoq*

Mersortarfiit puisillu amii



(IB) Mersortarfik matulérpoq. Great Greenland-ip mersortarfini matuniarlugu aalajangersimavoq, sulisullu taalimaasut uumap qaamap naanerani, januar 2016 sooraasinneqassallutik. Nutaarsiassaq taanna sammineqartoq pilertortumik assingiittuni qisuariarfigineqaq-attaarpoq. Taakkullu tamarmik atuartartunik oqaaseq-arfigineqaqartaarlutik. Politikkerit ataasiakkaat ilima-gineqartutuut aamma ajornartorsiummut isummamim-mik saqqumiussipput.

Suliffiit tallimat atorunnaarsinneqartut immaqa amerlagi-sassaangitutum nalilerneqarsinnaagaluartoq, taamaattoq suliffeqarfimmut Great Greenland-imut sulisunik taama amerlatigisunik soraarsitsiortornerat malinnaataangaatias-saaq. Qaortumi aamma kujataani ajornartorsioreeqisumut malunnaateqartussaavoq. Saniatigullu eqqartorneqartut allat takkussuupput. Misigissutsit, ilitsoqqussat, amereriaatinik eqqaasaqarneq nioqqutissanillu allanik taakkartuineq. Puisit amiinik ammerivimmi piareersaanerit mersortarfianilu ilusi-lersoriarlugit mersorneqartarneri. Kalaallit naqqaniit sulia-ralugit tunisassiaat.

Mersortarfimmik matusineq oqarluaanarluni una pissutaa-voq: Aningaasat. "Mersortarfinni nunat assigiinnigitsut akornanni unammillerneq artornarpallaalersimavoq", pisor-taq tunuaqqammisooq KNR malillugu oqaaseqarsimavoq.

♦SALG VVS-ARTIKLER

♦VÆRELSE-/HUS UDLEJNING*)

*) UNNUISARFIK / INDKVARTERING

- ♦ Gaveartikler m.m.
- ♦ Himalaya Salt Lamper
- ♦ Plakater
- ♦ RC Helikoptere
- ♦ "1 stk" Tilbud -50%
- ♦ Kaffe/The fra Kr. 10,00



AM/FM Radio
Kr. 889,50

Fotohold for udvalgte varer
Nioqqutissat nungassamaasipput

Ammasarfik/Åbningstider (vejl.):
Ataas./Man. - Tall./Fre.: 10.00 - 16.30*) Arfiningorneq/Lørdag: 10.00 - 13.00
*) matooqqasarfik/lukket: 12.00 - 13.00
Matu parnaarsimassappat/Ved låst dør: Saaff./Henv. Mobil: 49 37 82

JAARAATOOQ SHOP

Jaaraatooq B-266, 3920 Qaortoq
Oqa./Tlf.: 64 21 82, Mobil: 49 37 82

kujataamiu

Nutaag

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisooq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

11. februar 2016

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

4. februar 2016



Taanna immikkut isigalugu nutaasiassaanngilaq. Great Greenland-ip aningaasakillioartnera nutaajunngilaq.

Qanorluuniit isummersornerit mersortarfiullu matuneqarnerani pissutigineqartut, una allannngortinneqarsinnaangilaq: sulisut tallimat, Qanoruumi sulisut soraarsinneqarsimasut ilaat apersorneqarnerani malillugu, tamarmik kisimiillutik suliffeqarmilu ikiorneqaratik, sulifitsik annaavaat. Qaqortumi suliffimmik assingusimik nassaarsinnaagun-nannngillat, kisianni soorlumi Great Greenland-ip arlaatigut ingerlariaqqinnissaanut ikiorsinnaasimassagaluaat.

Malunnarpoq allaaserisani ajuusaarnermik annikitsumillu narraamernermik nipeqartut. Amerlasuut oqaatigaat mersortarfiup matunissaanut pisariaqalersimanera tupigalugu. Ilaatigut isumaqartoqarpoq, aqqutissaasinnaasoq nioqqutis-siarineqartut ilaatigut amerlineqarpata.

Arlariit isumaqarput inuulluarniutigalugu pigisat - akisuullu - akisuunik puisit amianik tunisassiornerit kikkut tamarmik akilersinnaasaanik taarserneqartariaqaraluartut imaluunniit saniatigut akikinnerusunik tunisassioqartariaqaraluartoq, inuunnaat akilersinnaasaannik taamaalilluni inuk kinaluun-niit puisip amianik pisisinnaanissaanut periarfissaqalersillu-gu, taamaalilluni avataanit kavaajanik aamma akisusinnaa-sartunik eqqussuineq annikillisarlugu.

Politikkikkut, Inatsisartuni aammalu partiiformand-iusoq Hans Enoksen aammalu Kujataani kommunalbestyrelsimi ilaasortaq aammalu Inuusutissarsiornermi suliffissaqartitsi-nermilu ataatsimiititaliap siulittaasua Simon Simonsen aamma oqaaseqarput. Aappaatigut mersortarfiup ataanarnis-saanut kissaataat paasineqarluarsinnaavoq.

Aappaatsigullu politikkikkut akulerunneq, qanittukkut Vittus Qujaukitsoq olia-p akianik appaanermi atatillugu suaaruteqarneranut eqqaasitsivoq. Akinik appaaneq, tunnga-vilersorluarlugu niuertorpalaartumillu piginnaasusilinnik

aalajangerneqarsimavoq. Vittus Qujaukitsoq isumaqarpoq, taamak aalajangiineq pinngitsuuvinnani politikkikkut isum-merfigineqqaassasoq. Kingusinnerusukkulli isummani tunuartippai.

Qupp. tull. nang. →

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525



Tamatuttaaq politikerit aamma uani eqqartorneqartumi mersortarfimmik matusiniartoqarneranik akuersaartariaqarpaat aalajangiisussat Great Greenland-ip siulersuisuaniimmata. Soorunami isumatik ersersinnaatitaavaat, kisiannili akulerunnerat allatut pisimasinnaasimagaluarpoq.

Aammattaaq Hans Enoksen kukkunerarneqarsinnaasoq, isummani imatut nipeqartoq annimmagu, "sulisunik ikilisaasoqassappat, taava tikisitat siulliullugit soraarsinneqartariaqaput". Tassani eqqartorneqartumik taamma oqalunneq attuumassuteqanngilaq, aamma taamma oqalunneq nuanneqqusaaginnartutullusooq taanneqarsinnaavoq, partiipformand-ia periarfissaq iluatsillugu oqaaseq taanna atussappagu.

Simon Simonsen-ip ilangussaa oqumaaqatigiissaarneruvoq. Great Greenland-ip ukiuni arlilinni ajornartorsiutigisimasai pissooqataasutut taavaa, kisiannili ajuusaarutigalugu, aappaatigut sulisut tatiginartut misilittagaqarluartullu soraarsitaanerat, saniatigullu oqaatigalugu puisit amiinnik kalaallit Nunaannit tunisassiorneq avammut unissammat. Tamanna pillugu Simon Simonsen isumaqarpoq arlaatigut iliuuseqar-

tariaqartoq.

Tamanna isumaqatigisinnaavarput. Kisiannili imatut imaa-siortoqarani - Hans Enoksen siunnersuutaatut - "ingerlatsinermut aningaasaliisoqarnissaanut akuersisoqartariaqarpoq". Uanimi aamma eqqarsaatigineqartariaqarpoq sinerisami allani mersortarfeqarmat suli ingerlalluartunik. Aammalu siunissaq isigalugu siunertaasinnaangimmat, ajornartorsiut ataaseq immikkoorseriarlugu ajornartorsiutai aaqinniassallugu. Politikikkut aalajangiisusooqassappat, annerusumik isiginnittaaseqarluni aaqinniartariaqarpoq.

Iternga tikillugu misissuinerit, nalilersuinerit politikikkullu aalajangiinerit pisariaqarnerat avaqqunneqarsinnaangilaq, mersortarfiup matunissaa nalunaarutigineqarmat, tusarliunneqarpoq puisip amianik tunisinermik aningaasanik tapiisutit suli attanneqartut, taakkulu puisit amii kingornatigut tunitsivissaqanngineri pissutaallutik igiinneqartartut. Saniatigullu ammerivik ataaseq, Sisimiuniittoq, nalunaarutigisarsimagaaa, puisip amiinik piniartarneq ajornakusoorteqartarsimasooq.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler



kanukoka skal sikre geografiske repræsentation i det grønlandske demokrati samt sikre en upartisk koordination af overdragelse af offentlige opgaver til kommunerne



Kelly Berthelsen, Inuit Ataqtigiit gruppeformandiat
Kelly Berthelsen, Inuit Ataqtigiit gruppeformand

Bredere demokrati

KANUKOKA står over for store udfordringer. Organisationen er svækket efter den folkerigeste kommune har forladt landsforeningen. Såfremt KANUKOKA skal fortsætte som en stærk organisation mener vi fra Inuit Ataqtigiit, at en række forhold skal rettes op.

Efter Grønland er blevet en stor valgkreds til Inatsisartutvalget og efter kommunalreformen er blevet en realitet, er der opstået et behov for et bredere funderet demokrati, hvor borgerne i udkants-Grønland også har en reel repræsentation på den politiske arena. På den baggrund bør KANUKOKA have den bredest mulige, også rent geografisk, repræsentation således at flest mulige politiske organisationer, geografiske områder - også bygder - er repræsenteret i organisationen. Landsforeningen skal derfor have en bredere delegeret forsamling end i dag, som sikrer denne vigtige opgave. Den allervigtigste opgave er dog at sikre at landsforeningen er en organisation der samler samtlige grønlandske kommuner.

Derfor,

- bør en delegeret forsamling, med bred politisk og geografisk repræsentation, fortsætte med endnu bredere repræsentation end hidtil,
- delegeret forsamling skal være den øverste myndighed for organisationen således ingen kommune får en højere prioritet end andre,
- samt KANUKOKA skal klart definere sin funktion som inkluderende kommunal organisation således den er samlingspunkt for samtlige grønlandske kommuner.

Kanukoka som et koordinerende organ – politisk og

geografisk - i forbindelse med overdragelse af opgaver fra Selvstyret til kommunerne.

En af de vigtigste målsætninger med kommunesammenlægningen, nemlig overdragelse af offentlig opgaver til kommunerne, er mildest talt endnu ikke fuldført, og på den baggrund har KANUKOKA stadigvæk masser af opgaver at tage fat i. Den vitale opgave kan kun sikres via en bred og stærk politisk ledelse og gennem en stærk administrativ organisation. KANUKOKA skal derfor have en formand, der ikke er en borgmester, og som har et reelt stærkt politisk fundament til at koordinere overførsel af opgaver fra selvstyret til kommunerne.

Derfor

-skal KANUKOKA have en ledelse, der ikke bundet til enkelte kommuner, og som er i stand til at varetage en upartisk koordination af kommunernes overtagelse af offentlige opgaver.

- skal KANUKOKA sikres en tilstrækkelig administrative kapacitet til varetagelse af koordinationen af overtagelsen af opgaver.

Inuit Ataqtigiit vil deltage konstruktivt i debatten om, hvordan KANUKOKA på ny styrkes. For os handler det om borgerne og om at sikre reelle resultater i koordinationen af kommunernes og Selvstyrets arbejde.

Kelly Berthelsen, Inuit Ataqtigiit, delegeret fra Kommune Kujalleq i KANUKOKA

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Aalisarnermut, Piñiarnemut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq-mut, Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut, Niuernermullu Naalakkersuisoq-mullu allakkat ammasut



Simon Simonsen

Inuussutissarsiornermi suliffissaqartitsinermilu ataatsimiititaliap siulittaasuut
Kommune Kujalleq

**Inuussutissarsiornermi suliffissaqartitsinermilu ataatsi-
miititaliamiit pingaartippaput Kommune Kujallermi
Nunatta ammeriviata Great Greenland (GG) ingerlattu-
arnissaat.**

GG ammeriviup nunarsuarmioqatitsinni pitsaasumik tusaa-
maneqaatigisaanni kinguneqartumik puisip amianik siam-
marterisuuvoq. Ilisimavarput ukiorpaalunngortuni ammeri-
viup puisip amiata tuniniarneranut aporfissaqartuaroq,
tamannalu oqinnerulinngilaq ukiuni kingullerni puisip
amianik pisiortornerup aklerlerneranik oqariatuuteqartuar-
nerata kingornerisaanik. Nunani tamalaani puisit amiinik
eqqusseqqusiunnaarneq pissutaalluni sulisut eqqorneqaati-
gisaanik soraarsitsinerit ingerlanniarneqarput.

Kommune kujallermi pingaartippaput ukiorpassuanngortu-

ni ammerivimmi sulisut pitsaasumik kusa-
nartumillu sulineri kingunerisaat asuli
maangaanartinneqassanngitsut.

Ammerivimmi mersortartut ukiorpassuarni
aalajaallutik sulisimasut minnerunngitsu-
millu imminut ilinniartissimallutik maan-
namut piginnaanerilikkatit tikillugit, tassa
amernik mersornermik ilisimasaqarluarlut-
tillu pikkorinnerpaangornikut tassa imaali-
allaanaq soraarsinneqarlutik aqqusinnermut
iginneqarnissaat assut akueriumaatippaput.

Kommune Kujallermi
Inuussutissarsiornermi ataatsimiititaliap
sinnerlugu matumuuna paasiniaavunga
Nunatta ammeriviata Great Greenland
mersortarfiata matulernera ilisimaneqarsi-
manersoq? Tamanna politikikkut aalajan-
giinnermik tunuliaquteqarnersoq?

Pingaaruteqarpoq pisumi piaartumik politikikkut qisuariar-
toqassasoq. Akueriuminaatippaput nunatta avammut nittar-
saasisuvi imaasiallaannaq matuneqassappata.

Ukiorpassuarni suliniutit ingerlasarput, tamannalumi siuner-
taralugu Namminersorerullutik oqartussaniit ukiorpaalunni
anigaasaliisoqartarpoq.

Inussiarnersumik

Simon Simonsen

Inuussutissarsiornermi suliffissaqartitsinermilu
ataatsimiititaliap siulittaasuut
Kommune Kujalleq

Fokus på "Børn og kost" i 2016



Inuuneritta

Savner du inspiration til, hvordan du og din familie kan spise sundere? Så tag godt i mod indsatsåret for kost, og lad det være begyndelsen til nye, sundere vaner for hele familien.

2016 er udnævnt til indsatsår for kost i folkesundhedsprogrammet Inuuneritta II. Det vi spiser har stor betydning for

vores sundhed og velbefindende, og de sunde vaner grundlægges bedst i barndommen. Under overskriften "Børn og kost" vil der i løbet af året vil blive sat ekstra fokus på vores kost med en række tiltag, der især retter sig mod familierne og direkte mod børn.

"I 2016 vil vi sætte fokus på glæden ved at tilberede og spise lækker og sund mad sammen. Vi vil gerne udbrede viden om, hvordan man tilbereder sund mad med de råvarer, som er tilgængelige her i landet, og her vil vi især sætte fokus på fisk, som en fantastisk råvare," siger Naalakkersuisoq Doris Jakobsen, og fortsætter:

"Jeg håber, at indsatsåret kan være med til at inspirere familierne til at gøre det sunde valg til det naturlige valg, og til at sætte sund kost på dagsordenen derhjemme. Mad er ikke bare vigtigt brændstof til krop og hjerne, men er også en stor del af vores sociale liv. Den grønlandske madkultur har altid været forbundet med et stærkt socialt fællesskab. Det er en vigtig arv, som vi bør give videre til vores børn."

Kostårets indsats tager udgangspunkt i Ernærings- og Motionsrådets anbefalinger om kost: "De 10 kostråd", som vil få et ansigtsløft. Der vil også være fokus på samarbejdet på tværs af sektorer om at udarbejde mad- og måltidspolitikker til børn med et særligt fokus på førskoleområdet.

Børnene kan også se frem til en konkurrence om at komponere den bedste opskrift på en lækker børnevenlig ret. Senere på året planlægges udarbejdelsen af en børnekogebog, og igangsættelsen af et pilotprojekt med "Madskoler for børn". Desuden er det planen, at opdatere og genoptrykke det populære hæfte "Mad til små børn 0-3 år".

Læs mere om Inuuneritta II og målene på kostområdet på www.peqqik.gl



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Systuer og Sælskind



(IB) Systuen lukker. Great Greenland har besluttet at lukke systuen, og de 5 medarbejdere, der var ansat der, står ved udgangen af denne måned, januar 2016, uden arbejde. En nyhed, der hurtigt blev fulgt op af en række andre artikler, der tog udgangspunkt i samme emne. Som alle er blevet "krydret" med en mængde kommentarer fra læsere. Enkelte politikere har som ventet også meldt sig på banen med holdninger til problematikken.

Selv om 5 nedlagte stillinger måske umiddelbart ikke lyder så voldsomt, så er det for en virksomhed af Great Greenlands størrelse alligevel en rimeligt stort indhug i medarbejderstaben. For Qaqortoq og Sydgrønland, der i forvejen er hårdt trængt, har det da også en vis betydning. Hertil kommer der nogle andre elementer ind i billedet. Følelser, traditioner, erindringer om pelse og andre produkter. Alt af sælskind, der er forarbejdet på garveriet og tilvirket på garveriets egen systue. Et rent grønlandsk produkt.

Begrundelsen for beslutningen om lukning af systuen er ligetil: Økonomien. "Den internationale konkurrence med andre systuer er blevet for hård", har den afgående direktør udtalt i følge KNR. Dette i sig selv synes dog ikke at være en nyhed. De økonomiske trængsler for Great Greenland er jo ingenlunde noget nyt.

Uanset begrundelsen for og diverse holdninger til lukningen af systuen er der en ting, der

skærer i øjnene: Tilsyneladende, og ikke mindst at dømme efter et interview med en af de nu afskedigede medarbejdere i Qanorooq, står de 5 medarbejdere, der mister deres job, alle helt alene og uden nogen form for hjælp fra virksomhedens side. Det er næppe muligt at finde tilsvarende arbejde til de pågældende i Qaqortoq, men noget kunne man vel fra Great Greenlands side have gjort for at hjælpe dem på vej.

Den gennemgående tråd i de mange kommentarer, der er kommet i kølvandet på indslagene, har været præget af beklagelser og i et vist omfang fortørnelse. Mange har givet udtryk for undren over nødvendigheden af beslutningen om lukning af systuen. En del mener, at en udvidelse af pro-

Andelsboligforeningen Saqqaa, Qaqortoq andelsbolig B-1474 til salg

Ved andelsboligforeningen Saqqaa er B-1474 til salg, med overtagelse pr. 1. februar 2016 eller efter nærmere aftale. Maksimalprisen er kr. 512 tus., og andelen sælges for højeste acceptable bud indenfor maksimalprisen.

Månedlig boligydelse kr. 6.000,- der dækker realkreditforeningslån, varme, henlæggelser til vedligehold og reparation, bygningsforsikring samt renovation.

B-1474 kan besigtiges ved kontakt til Kim Dahl, tlf. 49 42 31, ligesom nærmere oplysninger om andelsboligforeningen kan indhentes ved kontakt til foreningens formand Knud Faurschou, Kigutaarnat B-1473, eller pr. telefon 56 08 99.



duktsortimentet, kunne være vejen frem.

Flere fremfører det synspunkt, at de luksusprægede – og dyre – kollektioner af pelse bør erstattes af eller suppleres med produktion af “hverdagspelse” til priser, så også den menige grønlænder har råd til at gå i sælskind i stedet for mange af de ret dyre mærkevarer, der importeres fra udlandet.

Politisk har Hans Enoksen, landstingsmedlem og partiformand, og Simon Simonsen, kommunalbestyrelsesmedlem og formand for Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget, været på banen. Man kan på den ene side dårligt være uenig med dem i deres synspunkter om det ønskelige i at bevare systuen.

På den anden side vækker denne politiske involvering i en enkelt konkret sag alligevel mindelser om Vittus Qujaukitsoqs nylige “råben op” i forbindelse med den seneste nedsættelse af oliepriserne. En prisnedsættelse, der blev besluttet af den kompetente instans (selskab) på et sagligt og forretningsmæssigt forsvarligt grundlag. Vittus Qujaukitsoq mente, at dette absolut krævede en politisk stillingtagen. Han trak dog senere følehornene til sig igen.

Således må politikerne også i det aktuelle tilfælde med lukningen af systuen acceptere, at beslutningskompetencen ligger hos Great Greenlands bestyrelse. De er naturligvis i deres gode ret til at have en mening og give den til kende, men “angreb” bør sættes anderledes ind.

Hans Enoksen synes tilmed at gå helt galt i byen, når han samtidig giver udtryk for sin holdning om, at “hvis der skal reduceres i arbejdsstyrken, så bør der startes med fyring af tilkaldt arbejdskraft”. Dette emne har jo intet med den konkrete sag at gøre, og det kan kun betegnes som ren

populisme, når partiformanden benytter lejligheden til også at slynge om sig med den slags udsagn.

Simon Simonsens indslag er noget mere afbalanceret. Han erkender Great Greenlands flerårige problemer, men beklager, dels at loyale og erfarne medarbejdere pludselig står på gaden, dels at denne del, produktionen af sælskindsprodukter, forsvinder i det samlede billede af Grønland udadtil. Derfor mener Simon Simonsen, at der bør gøres noget.

Det kan man vel kun være enig i. Men det er imidlertid ikke bare gjort ved – som foreslået af Hans Enoksen – at “bevilge midler til driften”. Dels er der jo det konkurrencemæssige synspunkt i forhold til de øvrige systuer, som trods alt eksisterer. Dels giver det på sigt ingen mening at tage et enkelt element ud og søge at løse det. Hvis noget skal besluttet politisk, må man se på det i en større helhed.

Behovet for tilbundsående undersøgelser, vurderinger og politiske beslutninger, må stå lysende klart, når det i tidsmæssig tilknytning til meddelelsen om systuens lukning forlyder, at der fortsat vil blive givet tilskud til indhandling af sælskind, som dog vil blive destrueret på grund af eksisterende bugnende lagre af sælskind. Samtidig med, at der fra i alt fald en systue, i Sisimiut, gives udtryk for, at man har problemer med at skaffe skind.

**Biilimut allagartartaarniarpit?
Kørekort til bil?**

**Attavigiuk / Kontakt
jenskielsen@gmail.com
Mobil: 49 42 93**

Kanukoka sumiiffinni tamani innuttaasut tamat oqartussaaqataanerannik qularnaarisuussaaq kiisalu suliassanik tigooraanermi politikkikkut allaffissornikkullu ataqatigiisaarusuusaalluni



Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformandiat
Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit gruppeformand

peqqissaartumik aaqqissuunneqassaaq.

KANUKOKA Namminersorlutik Oqartussaniit suliassanik tigooraanermi ataqatigiisaarisutut – politikkikkut allaffissornikkullu

Kommunit kattussuunneqarneranni siunertat pingaarnersaasa ilaat, tassalu qitiusumiit suliassanik sinerissamut nussuineq, suli naammassineqaaqqajarsimanngimmat KANUKOKA suliassanik tigooraanermi suliassaaqaaq. Suliassaq tamanna ilungersunartoq aatsaat anguneqarsinnaavoq nukittuumik siammasissumillu politikkikkut siuttoqarnikkut allaffissornikkullu nukittuumik sullississaqarnikkut. Taamaammat Kanukoka borgmesteriunngitsumik siulittaasoqartu-artariaqarpoq namminerisaminik oqaasisaqartitaalluni suliassanik tigooraanermi nukittuumik ataqatigiisaarisuusinnaasumik.

Innuttaasut siammasissumik oqartussaaqataanerat

KANUKOKA ilungersunartumik inissisimavoq. Nunatsinni kommunep inuttunerpaap kattuffimmit aninerata kingorna kattuffik sanngiillisimavoq. Inuit Ataqatigiinnit isumaqarpugut KANUKOKA nukittuneruleqqissappat allannguinerit allaqqutussaangitsut pisariaqassasut.

Inatsisartunut qinersisarnermi nunatta ataasiusutut qinersivinnngorsimanerata kingunerisaanik kiisalu kommunerujussuannngortitsinerup kingunerisaanik innuttaasut politikkikkut sumiiffiillu eqqarsaatigalugit siammasissumik oqartussaaqataanerat nukittorsartariaqalersimavoq. Taamaammat KANUKOKA aaqqissugaanermi sapinngisaq tamaat nuna tamakkerlugu sinniisuuffisariaqarpoq, tassa naalakkersuinnikkut suleqatigiiffiit, sumiiffiit, aamma nunaqarfiit, siammasissumik katersuuffigisariaqarpaat. Tamatumalu malitsigisaanik aallartitat suli ullumikkornit siammasinnerusumik tunuliaqutallit katersuuffigisariaqarpaat. Pingaarnermillu, KANUKOKA-p kommuneqarfinnit tamanit katersuuffinngoqqinnissaa suliassat pingaarnersarissavaat.

Taamaammat,

- Aallartitat politikkikkut sumiiffinnillu siammasissumik tunuliaqutallit katersuuffigisariaqarmasuk aallartitaqartarnej ingerlaannassaaq
- Aallartitat KANUKOKA-p qullerpaarta-rissavai,
- Kanukoka nuna tamakkerlugu kattuffiisinnaanngorluni

Taamaammat

- KANUKOKA nukittuumik kommuneqarfinnit ataasiakkaanut pituttorsimanngitsumik siulittaasoqassaaq arlaannaannilluunniit salliutitsinani suliassanik oqimaatigiimmik sinerissamut siammarterinermi siuttuusinnaasumik.
- KANUKOKA allaffissornikkut aaqqissuunneqarsimassaaq suliassanik tigooraanermi ataqatigiisaarinissamut naammattumik nukissaqartumik.

Inuit Ataqatigiit sunniuteqarluarsinnaajumalluta KANUKOKA-p nukittuneruleqqinnissamut aaqqissuuteqqinnissaa pil-lugu oqallinnermut peqataassaagut. Innuttaasut sullinneqar-nissaat qitiuttipparput kommunellu Namminersorlutillu Oqartussat akornanni suliassanik ataqatigiisaarinermi sun-niutilimmik naammassisaqarsinnaassuseqartumillu sullissi-nissaaq qitiutillugu.

Kelly Berthelsen, Inuit Ataqatigiit, Kommune Kujallermit
KANUKOKA-mut aallartitaq

**Biilimut allagartartaarniarpit?
Kørekort til bil?**

**Attavigiuk / Kontakt
jenskielsen@gmail.com
Mobil: 49 42 93**

Aftale om eksport- og sikkerhedskontrol af uran

Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen har i dag afholdt et orienteringsmøde for Inatsisartutts Udenrigs- og Sikkerhedsudvalg, Råstofudvalg og Erhvervsudvalg om indgåelse af aftaler mellem den danske regering og Naalakkersuisut vedr. eksportkontrol og sikkerhedskontrol af uran og andre radioaktive stoffer i Grønland og præcisering af kompetencen på råstofområdet.

Med aftalerne etableres et konkret samarbejde mellem Danmark og Grønland, der sikrer, at Grønland kan fortsætte sine bestræbelser på at udvide sin minedrift, samtidig med at Kongeriget overholder internationale forpligtelser og lever op til de højeste internationale standarder.

”Samlet set skal aftalerne sikre, at såfremt der på et senere tidspunkt gives tilladelse til udvinding af uran som biprodukt så kan det udelukkende bruges til fredelige og civile formål. Det er en sag, som har været meget grundigt forberedt i et godt og konstruktivt samarbejde mellem Danmark og Grønland og som tager afsæt i de fælles anbefalingerne fra Uranrapporten fra 2013”, siger Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen.

Naalakkersuisut og den danske regering er enige om et aftalekompleks, der fastlægger den samlede ramme for, hvordan Danmark og Grønland samarbejder om de særlige udenrigs-, forsvars- og sikkerhedspolitiske forhold, der knytter sig til udvinding og eksport af uran. Det er et aftalekompleks, der med afsæt i den gældende kompetencefordeling inden for riget klart præciserer ansvarsområder og opgavefordeling mellem danske og grønlandske myndighe-



Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen.

der.

Den danske regering vil fremsætte lovforslag for Folketinget om sikkerhedskontrol og eksportkontrol i foråret 2016. Samtidig forelægges lovforslagene på sædvanligvis for Inatsisartut til stillingtagen på forårssamlingen 2016 efter de almindelege regler herom.

På baggrund af uranrapporten fra 2013 har Inatsisartut tidligere truffet beslutning om, at man ønsker at ophæve den territoriale begrænsning for så vidt angår Grønland for seks internationale konventioner på det nukleare område. Der har også på dette område været et tæt samarbejde mellem Danmark og Grønland om at analysere de nødvendige tiltag for, at Grønland kan leve op til forpligtelserne i disse internationale konventioner, således at disse territoriale begrænsninger for Grønland kan hæves.



KUJATAANI PEQQINNISSAQARFIK SUNDHEDSREGION KUJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisartog: 64 22 11

Nakorsiararfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikku piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpoq, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu ulluni ukunani;

ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allasagakku.

Nakorsiararfimmiit nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.

Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00, mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq

Sygehuset Qaqortoq

Genopretningsplan for Great Greenland



Great Greenland A/S har i de seneste år været i en vanskelig økonomisk situation. Dette har medført, at selskabet i perioden 2009 til og med 2015 har modtaget 65 mio. kr. i ekstraordinære kapitalindskud, heraf i 2015 alene 15 mio. kr. ekstra. Ud over de ekstraordinære tilskud modtager virksomheden dels i form af indhandlingstilskud dels i form af driftstilskud samlet 26 mio. kr. om året.

Great Greenland har i de senere år oplevet en vigende efterspørgsel på hjemmemarkedet og samtidig oplevet udfordringer på de internationale markeder i forhold til tidligere år. Salget af sælskind over pelsauktionerne hos København Fur udviklede sig i 2015 meget ugunstigt.

Selskabets situation var i allerede i foråret 2015 så anspændt, at Naalakkersuisut besluttede at undersøge mulighederne for fortsat drift af selskabet.

Naalakkersuisut har på grundlag denne undersøgelse i samarbejde med selskabets bestyrelse besluttet at gennemføre en række strategitiltag for at bringe Great Greenland i en situation, hvor selskabet kan drives forretningsmæssigt indenfor rammerne af de ordinære årlige tilskud.

Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen siger: "De tiltag, vi som ansvarligt Naalakkersuisut nu gennemfører, er nødvendige, hvis vi ønsker, at Great Greenland skal have mulighed for at overleve. Den hidtidige situation med årligt tilbagevendende behov for tilførsel af ekstra midler er ikke holdbar. Det drejer sig om sælfangererhvervets overlevelse. Strategiplanen for Great Greenland skal vende selskabet fra et meget stort underskud i 2015 og de foregående år til økonomisk balance fra og med 2016. Der er derfor tale om en meget omfattende indsats, der har som mål at sikre sælfangererhvervets fortsatte eksistens."

Naalakkersuisut har i samarbejde med selskabets bestyrelse derfor besluttet iværksat et stort antal forskellige tiltag, der

vil sikre balance i selskabets økonomi i 2016 og danne grundlag for vækst i de kommende år.

Blandt tiltagene kan nævnes:

Iværksættelse af omkostningsreduktioner og organisationstilpasninger i selskabet bl.a. vedrørende driften af systuen og en styrkelse af salgsorganisationen og selskabets ledelse.

Iværksættelse af en række markedsfremstød og arbejde på opnåelse af en bæredygtighedscertificering af de grønlandske sælskind. Midlertidige ændringer i indhandlingsbetingelserne. På nuværende tidspunkt

har Great Greenland et lager af netsideskind, der svarer til ca. 6 års forventet salg. Det vil belaste Great Greenlands økonomi med et millionbeløb, hvis vi skal forarbejde og lægge endnu flere netsideskind på lager. Derfor er det besluttet midlertidigt i 2016 ikke at sejle de indhandlede netsideskind til Qaqortoq til videre forarbejdning. Alternativerne er enkle. Enten at kassere de indhandlede skind straks – eller afholde yderligere omkostninger for så siden at kassere de pågældende skind. De iværksatte foranstaltninger bevirker, at Great Greenlands store lager af netside skind nedbringes.

Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen siger: "Det er nødvendigt i en periode -foreløbig i 2016 - ikke at påføre Great Greenland og dermed indirekte landskassen yderligere omkostninger." Naalakkersuisoq tilføjer, at det for Naalakkersuisut har været væsentlig at sikre fangerne mulighed for fortsat at indhandle netsideskind, da denne indtægtskilde jo er en del af det samlede livsgrundlag i bygder og yderdistrikter.

"Det er min opfattelse, at det midlertidige stop for videreforarbejdning af de indhandlede netsider i 2016 er en økonomisk fornuftig, miljømæssig bæredygtig og samfundsmæssig acceptabel måde, at håndtere den specielle situation med de meget store lagre af netsideskind på," siger Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel Randi Vestergaard Evaldsen. "Jeg understreger, at fangernes indtægtsmuligheder i forbindelse med indhandling af netsider ikke forringes af det midlertidige stop for viderebearbejdning af skindene."

Naalakkersuisut ønsker indtægtsmuligheder i bygder og yderdistrikter. Derfor udbetales indhandlingstilskuddet. Det er ikke planen på længere sigt, at kassere skind fra netsider. En fortsættelse af de senere års tilbagevendende ekstraordinære kapitalindskud til Great Greenland er efter Naalakkersuisuts opfattelse imidlertid ikke en acceptabel mulighed – da disse penge skal tages fra andre områder såsom sundhed, ældrepleje, børnepasning og lignende.

Hotel Qaqortoq-mi ukioq ingerlasimanagera (aamma allannngortiterinerit)



Ukioq 2014 oqaluttuarisaanermi angusaqarfiulluarsimaqisoq 2015 suli pitsaanerusumik angusaqarfiusimavoq. Immikkut taaneqarsinnaavoq Café aamma Steakhouse innuttaasunit tigulluarneqarsimasooq - aamma Hotel Qaqortoq akunnittarfinni ikittunngiut akornanni innunik amerlasuunik neriartorfigneqartarsimavoq. Ima sunniuteqarsimavoq Café-mut sutorniartarfiimullu inuit 35.000-it tikillugit ukiup ingerlanerani neriartorsimanerannut. Tamanna tulluusimaarutigarpuit aammalu neriulluta siunissami suli pitsaanerusumik angusaqarsinnaasalluta.

Unnuisarfitsinni eneeqqat 2015-mi piffinni assigiinngitsuni tamarmik inniminnerneqartarsimapput, siniffinnilu amigaa-teqartarnerup kingunerisarsimavaa tikeraat aqqissuinerillu assigiinngitsut illoqarfinnut allanut nuunneqartariaqartarsimanerannut. Taamaattumik Hotel Qaqortoq sivilisumik utaqqineqarsimasooq illorsuup ilassaa sanaartorlugu aallartippaa, ineeqqanik 80%-imik amerlanerulernerannut kinguneqartussamik. Saniatigut pikorissarnermi ataatsimiinermilu atortorissaarutit tamaviaarluta pitsanngorsarniaratigut, taamaalluni akinittarfippuit sisamanik ullorilalik aamma ataatsimigiartarfiit taamak amerlatigisumik ulloriaqalerniassamat. Soorunami allilerinerup nalaani nipiliortoqartassaaq, kisiannili neriutigaarput tamanna paasineqarlumarumaar-toq.

Juallikkunni Hotel Qaqortoq aammaarluni innunik pissakiliortunik pisussaafitit naam-massisimavaat. Akunnittarfik, minnerunngisumillu sulisut jullimi agguagassarsiaaagaluartik ikiorneqarnissaminnut pisariaqartitsisunut tunissutigisimavaat. Ukiut siuliini ilaqutariit meerartallit pingaarnerutinneqartaraluartut, maannakkut utoqqalineriorsiaqartut salliutissimavarput. Utoqqalineriorsiaqartut

ulluinnarni ilungersornartumik inuunneqartut, aamma taakkuupput avatangiisiminni piumasaqannginnerpaallutik inooqataasut. Taamaattumik utoqqalineriorsiaqartut qulit toqqarsimavarput, taakkulu immikkut gavekort-imik 1500 kr.-mik nalilik Brugsen-imi atorneqarsinnaasumik tunillugit. Imminik ikioqquneqarnissaminnut qinnuteqarsimannginertik pissutigalugu, soorunami tiguisunut annertuumik ilassilluarneqarlunilu tupaallaatigineqarsimavoq. Ilaatigut pajuttuulluni killitsinnalaartarsimavoq, pajunneqartut pis-sangallutik alapernaallutillu matoq ammaraangassik, paasi-tinneqarlutillu aningaasamininnguamik juallikkunni ikio-serneqarlutik.

Ulloq taanna aatsaat taamak arnanik utoqqarnik amerlatigisunik uluakkut kuninneqarpunga. Uagut aamma tiguisut qujaffigerusupparput, oqariartaaseq una atorlugu, tunisiner-mi nuannaarneq anneruvoq, tipaatsulluni tiguisernerminngaa-niit.

2016 nuannersumik aturisiuk

Hotel Qaqortoq sulisullu sinnerlugit
Jim Riis

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

"Meeqqat nerisallu" 2016-imi isiginiarneqarnerat



Inuuneritta

Illit ilaqqutatillu peqqinnarnerusumik nerisaqarnissassinnut isumassarsiorfissanik amigaateqarpisi? Taava nerisat pillugit ukioq suliniarfiusoq atorluarsiuk ilaqutariittullu peqqinnarnerusumik ileqqoqalernissassinnut aallarniutigalugu.

Innuttaasut peqqissuunissaannut periusissiami Inuuneritta II-mi 2016 nerisat pillugit ukiutut suliniarfiusussatut toqqarneqarsimavoq. Nerisavut peqqissuunitsinnut ilorissimaarnitsinnullu pingaarutilerujussuupput, peqqinnartumillu ileqqoqalernissaq meeraanermit tunngavilerneqaruni pitsaaneppaalluni. "Meeqqat nerisallu" qulequtaralugit ukiup

ingerlanerani peqqinnartunimik nerisaqarnermik immikkut isiginiagaqarluni pingaartumik ilaqutariinnut sammisitanik meeqqanullu toqqaannartumik sammisitanik suliniutinik arlalinnik ingerlatsisoqassaaq.

- "2016-imi ataatsimoorluni illinnartunimik peqqinnartunillu nerisassioqatigiinnerup nuannissusia isiginiarneqassaaq. Nunatta pissarititai atorlugit peqqinnartunimik qanoq nerisassioqarsinnaaneraniq ilitsersuerusuppugut, matumanilu pingaartumik aalisagaq isiginiarusupparput, nunatta pissarititaa pitsaalluinnartoq," Naalakkersuisoq Doris Jakobsen oqarpoq nangillunilu:

- "Neriuppunga, ukioq suliniuteqarfiusoq ilaqutariinnut peqqinnartunimik nerisaqarneq pissusissamisoortutut toqqasagaat angerlarsimaffimminnilu taamatut tunaartaqassasut. Nerisassat timimut qaratsamullu inuussutissaannaanngillat pingaarutillit, inooqatigiinnitsinnulli pingaarutilerujussuupput. Kalaallit nerinnermut kulturiat inoqatigiit ataatsimoorfiattut atorneqartuarsimavoq. Kingornussaq tamanna pingaaruteqarpoq, meeqqatsinnut ingerlateqqittariaqartoq."

Nerisat pillugit ukiorititami suliniutit Nerisaqarnermut Timigissarnermullu Siunnersuisoqatigiit nerisat pillugit inassuteqaataannit aallaaveqarput: "Nerisat pillugit siunnersuutiniq qulinik" nutaanguallatsitsissusar. Meeqqat sulit atualinngitsut immikkut isiginiarlugit nerisanut nerisaqartitsinnermullu politikkip immikkoortortaqarfinit assigiinngitsunit suleqateqarluni suliarineqarnissaa isiginiarneqarpoq.

Meeqqanut illinnartumik nerisassiornerissamut ilitsersuummik pitsaanerpaamik unammisitsinissaq aamma meeqqanut qilanaarnassaqooqaaq. Meeqqanut iganermut ilitsersuutiniq ukiup kingusinnerusuani atuakkiortoqarnissaa pilersaarutigineqarpoq aamma suliniutip aallarnisaataasup "Meeqqanut nerisassiornermik atuarfik" aallartinneqassaaq. Aamma quppersakkap nuannarineqarluartup "Meeraaqqanut 0-3-nik ukiulinnut nerisassat" naqiteqqinnissaa pilersaarutigineqarpoq.

Inuuneritta II pillugu aamma nerisat pillugit anguniagaasut www.peqqik.gl-imi atuakkit.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Uranimik annissuineq sillimaniarnermullu nakkutilliineq pillugit isumaqatigiissuteqar-neq

Uranimik annissuiner-mi sillimaniarnermullu nakkutilliineq pillugit Dansk- it naalagaaffiallu isumaqatigiissuteqar-neq

Kalaallit Nunaanni uranimik aatsitassanillu radioaktiviusu-nik avammut tunisinermut sillimaniarnermullu nakkutillii-nermut tunngasunik Dansk- it naalagaaffiat Naalakkersuisullu akornanni isumaqatigiissuteqartoqar-nera pillugu Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen Inatsisartuni nunanut allanut sillimaniarnermullu ataatsimiititaliamut, Inuussutissarsiornermut ataatsimiitita-liamut, Aatsitassanullu Ataatsimiititaliamut ilisimatitsilluni ullumi ataatsimeeqateqarpoq, tassanilu ilanngullugu aatsi-tassanik suliassa qarfimm- i piginnaasaqarnermut tunngasunik ilisimatitsisoqarpoq.

Isumaqatigiissutitigut Danmarkip aamma Kalaallit Nunaata akornanni piviusumik suleqatigiinneq pinngortinneqassaaq, taassuma Kalaallit Nunaata aatsitassarsior- toqarnerup anner- tusarnissaanik ilungersuutigisaminik nangitsisinnaanera qulakkiissallugu, tamannalu ilutigalugu Kunneqarfiup nunat tamalaani pisussaaffigisaminik naapertuutsitaqarluni- lu nunat tamalaani najoqqutassiat sakkortunerpaat naaper- tuutsissallugit.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen

”Isumaqatigiissutit ataatsimut isigalugit qulakkiissavaat, saniatigooralugu uranimik pii- aanissamik akuersissummik kingusinnerusuk- kut tunniussisoqassagalu- arpat Kalaallit Nunaannit uranip taamaallaat sorsunnerunngitsumut inuia- qatigiinnullu siunertan- ut ator- neqarnissaat. Suliaq Danmarkip aamma Kalaallit Nunaata akornanni pitsaasu- mik kinguneqartitaasumillu suleqatigiinnermi sukumiisupi- lussuarmik piareersarneqarsimavoq, 2013-imilu urani pillu- gu nalunaarusiami ataatsimoorussatut innersuussutigineqar- tunik aallaaveqarpoq”, Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen oqarpoq.

Uranimik pii- aallunilu avammut tunisinermut atasutut immikkut ittutut nunanut allanut, illersornissamut sillimani- arnermullu politikkikkut pissutsit pillugit Danmarkip aamma Kalaallit Nunaata qanoq suleqatigiinnissaannut ata- atsimoorussatut sinaakkutissamik aalajangersaasumik isu- maqatigiissutaaffinnik Naalakkersuisut aamma danskini naalakkersuisut isumaqatiginnipput. Tassaavoq dansk- it aamma kalaallit oqartussaaffeqarfiisa akornanni akisussaaf- fittut suliassa qarfinnik suliassanillu agguataarinernik naala- gaaffiup iluani atuuttutut piginnaasanik agguataarinermik aallaaveqartumik paatsu- gassaanngitsumik erseqqissaasutut isumaqatigiissutaaffiusoq.

Dansk- it naalagaaffiat Folketingemut inatsisissatut siunner- suutini- k 2016-im- i upernaami isumannaallisaanermik naku- tulliineq aamma avammut tunisinermut nakkutilliineq pillugit saqqummiussiniarpoq. Tamanna ilutigalugu Inatsisissatut siunnersuutit Inatsisartut isummerfigisassaattut 2016-im- i upernaakkut ataatsimiinnermi malittarisassiat malillugit saqqummiunneqassapput.

Atomip nukinganik suliassa qarfimm- i nunat tamalaani isu- maqatigiissutitut arfinilinnut Kalaallit Nunaannut tunngatil- lugu naalagaaffimmut killilersuinerup atorunnaarsinnissaa- nik kissaateqarneq pillugu 2013-im- it urani pillugu nalunaar- usiaq tunngavigalugu Inatsisartut aalajangiussisimapput. Suliassa qarfimmis- saaq tassani nunat tamalaani isumaqati- giissutini taakkunan- i pisussaaffigisanut Kalaallit Nunaata naapertuutsisinissanut suliassat pisariaqartut misissoqqissa- arnissaat pillugit Danmarkip aamma Kalaallit Nunaata akornanni qanimut suleqatigiittoqarsimavoq, taamaallitut Kalaallit Nunaannut naalagaaffimmut killilersuutaasut taak- ku atorunnaarsinneqarsinnaassammata.

Great Greenlandip iluarsaqqinnissaanut pilersaarut



Great Greenland A/S ukiuni kingullerni aningaasaqarnikkut ajornartorsiuteqarpoq.

Tamatumalu kingunerisaanik suliffeqarfiuk ukiuni 2009-miit 2015-imut 65 mio. kr-nik Immikkut ittumik aningaasaliissutiniq tigusaqartarpoq, ukiumilu 2015-imiinnaq 15 mio. Kr.-inik immikkut aningaasaliissutiniq tunineqarluni. Immikkut aningaasaliissutit saniatigut suliffeqarfiup amminik tingooraaiviinut aamma tapiissuteqartoqarpoq, ingerlatsinermut ukiumut tapiissutit katillugit 26.mio. kr-iullutik.

Great Greenlandimit nunatta iluani amernik piumasaqanngissuseq ukiuni kingullerni misigineqarpoq, tassungalugu ilutingalugu nunani allani tuniniaavinni aporfinnik misigisaqartarluni. Kopenhagen Furimi akitsorterussilluni amernik tuniniaasarneq 2015-imi pitsaasuunngitsumik ingerlavoq.

Suliffeqarfimmi pissutsit 2015-mi upernaakkut ima ilungersunartigilerput, Naalakkersuisut suliffeqarfiup ingerlaannarnissaanut periarfissanik misissuisariaqarlerlutik.

Great Greenlandimut nalininnaasumik ukiumoortumik aningaasaliissutaasartut atorlugit suliffeqarfik ingerlateqqinneqarsinnaalernissaa anguniarlugu Naalakkersuisut misissuinnertik tunuliaqutaralugu suliffeqarfimmi siulersuisut peqatigalugit iliuusissanik assigiinngitsunik suliniuteqalerput,

”Great Greenlandip atuutiinnarnissaa qulakkeerniarutsigut



Naalakkersuisunit akisussaasunit suliniutit suliarniarneqartut pisariaqartput. Taamatut ukiumut immikkut ittunik aningaasaliissutiniq tunniussisariaqartarneq attatiinnarneqarsinnaanngilaq. Piniartut puisinniartarnermik inuussutissarsiu-teqarnerannik attassinissamik tunngaveqarpoq. Great Greenlandip 2015imi ukiunilu siuliini amingartooruteqarujussuarluni ingerlasimaneraniit ukioq mannamiit 2016imiit aningaasaqarnermi naatsorsuutit oqimaaqatigiilertariaqarput. Taamattumik iliuuseriniakkat annertupput, piniartut puisinniarnemrik inuussutissarsiu-teqarnerata attatiinnarnissaa-nik anguniangaqarluni”, Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi



Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu
Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen

Vestergaard Evaldsen oqarpoq.

Naalakkersuisut suliffeqarfiup siulersuisui suleqatigalugit suliniutinik arlalinnik aallartitaqarput, suliffeqarfiup aningaasagarnerata 2016mi oqimaqatigiisumik inissinnissaa qulakkeerniarlugu ukiunilu aggersuni ineriartortitsinissamut tunngavissaqalersiterusullutik

Makku suliniutit taaneqarsinnaapput:

Aningaasartuutikillisaaneq suliffeqarfimmilu aaqqissuus-seqqinneq, soorlu mersortarfinnik ingerlatsinermi ,amma tuniniaasarfiup suliffeqarfiullu aqutsisuinik nukittorsaasoq-arnissaa.

Tuniniaavinni saqqummersitsisarnissat aallarnisarlugit, Kalaallit Nunaanni puisip amiata piujuaannartitsineq pillugu meqqilerneqarnissaa anguniarlugu.

Amminik tunitsivinni malittarisassanik allanngortitsingal-larnerit.

Great Greenlandip toqqoriviani maanna natsit amii uninngasuutigineqartut, ima amerlatigaat ukiuni arfinilinni tunineqarsinnaasutut naatsorsorneqarlutik. Natsit amiinik amerlanernik tigooqqaasoqassappat, ammit suliarineqarlutillu toqqorsivinni uninngasuutigineqaannassappata taman-na Great Greenlandip aningaasagarneranut millionilinnik artukkiissaaq.

Taamaattumik aalajangiisoqarpoq, natsit amiinik tunitsivin-nut tunisanik Qaqortumi ammerivimmi suliarineqaqqittus-satut 2016-imi assartuisoqarunnaarallassaaq . Periusissat allat ajornanngillat, ammit tunitsivinnut tunineqartut ernger-lugit aserorterneqassapput imaluunniit aningaasartuuteqaqq-innikkut kingorna ammit aserortarlugit. Taamatut iliuuseq-arnermi Great Greenlandip toqqorsivianni natsit amii ikili-sinniarneqarput.

”Isumatusaarneruvoq, 2016iugallartoq, Great Greenland toqqannanngikkaluamillu nunatta karsia amerlanerusunik aningaasartuuteqartinngikkaanni, Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen oqarpoq nagillunilu erseqqissaavoq Naalakkersuisunut pingaaruteqartuusoq piniartut natsit amiinik sulitunisisinnaanissaat, tamannami avinngarusima-suni nunaqarfinnilu ataatsimut isigalugu inuuniarnikkut isertitaqassutigisarmassuk.

”Isumaqaarpunga toqqorsivinni amminik amerlasuunik uninngasuutitaqarneq pissutigalugu imatut immikkut ittu-mik iliuuseqartariaqarneq, natsit amiinik 2016imi suliaqaqqittarunnaarallarneq aningaasagarnermut isumatu-

saarnerusoq, avatangiisitigut piujuaannartitsiniarnermut inuiaqatigiinnilu akuerineqarsinnaasoq”., Inuussutissarsiornermut, Suliffeqarnermut Niuernermullu Naalakkersuisoq Randi Vestergaard Evaldsen oqarpoq”. Erseqqissarusuppara, natsit amiinik suliareqqiisarunnaaral-larnermi piniartut natsit amiinik tunisaqarnermikkut iserti-taqarnissaannut periarfissat ajorseriarneqanngimmata

Naalakkersuisut nunaqarfinni avinngarusimasunilu isertitaq-artoqarsinnaaneranut periarfissaqartiterusupput. Taamaattumik tunisinermi tapiissutit tunniunneqartassapput. Ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu pilersaarutaanngilaq nat-sit amiisa asorterneqartuarnissaat. Great Greenlandimulli ukiuni kingullerni immikkut ittumik aningaasaliissuteqar-toqartarnera Naalakkersuisut akuersaaruminaatsippaat.



Sanasoq Peter ApS Tømrer- og snedkerforretning

Suliarisinnaavagut:

Nutarerineq, igaffiit, igalaat, matut, nateq (Parket, imaluunniit linolium aamma vinyl). Oqorsaaqqinneq, tummeqqat, aneerasaartarfiit, nutaaliorneq (tilbygning) sunaluunniit iluarsagassaaq/nutartigassaaq suliarisinnaavagut.

Opgaver som vi kan udføre:

Renovering, køkken, vinduer og døre, gulvarbejde, (Parket, linolium eller vinyl). Efterisolering og tilbygning, nybyggeri. Det vil sige, alt i reparation og renovering.

Arlaanik suliassakkiissutissaqaruit imaluunniit neqeroortiterusukkuit sianerlutit isumagarigiissusinnaavutit.

Hvis du har noget der skal laves eller du vil have et tilbud, så ring på tlf.:

Saaffiginniffissaaq:

Peter G. Simonsen mobil: +299 53 75 82
Email: sanasoqpeter@greenet.gl

Åbent brev til Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Landbrug Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel



Simon Simonsen

Formand for Erhvervs- & Arbejdsmarkedsudvalget i Kommune Kujalleq

Vi i Erhvervs- & Arbejdsmarkedsudvalget synes, at det er vigtigt, at Great Greenland (GG) fortsat består.

Garveriet er i hele verden berømt og kendt for sin bearbejdning, fremstilling og distribution af sælskindprodukter. Vi ved, at Great Greenland i en årrække har haft svære vilkår ved forsøg på at sælge deres produkter, og dette er ikke blevet lettere gennem årene på grund af modstanden mod salg af sælskindprodukter. På grund af en række landes forbud mod indførsel af disse produkter sker der nu afskedigelser af medarbejderne.

Her i Kommune Kujalleq finder vi det vigtigt, at medarbejdernes erhvervede erfaringer indenfor skindsyning ikke går til spilde.

Vi finder det uacceptabelt, at Garveriets syersker, der igennem mange år har arbejdet loyalt og ikke mindst er blevet eksperter i skindsyning, uden videre fyres og sendes på gaden.

På vegne af Erhvervs- & Arbejdsmarkedsudvalget spørger jeg hermed, om I er bekendt med, at lukningen af Great Greenlands systue er en realitet? Er det sket på baggrund af en politisk beslutning?

Det er vigtigt, at man politisk reagerer på baggrund af beslutningen om at lukke for Great Greenlands systue. Vi vil ikke uden videre tillade at landets "ansigt" udadtil lukker. Erhvervsmæssige tiltag tager tid, og på det grundlag har Selvstyret i mange år givet tilskud.

Med venlig hilsen

Simon Simonsen

Formand for Erhvervs- & Arbejdsmarkedsudvalget i
Kommune Kujalleq

 **allu design**

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside - en annonce
- en plakat - en ny brochure eller et visitkort?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på **info@allu.gl** eller besøg: **www.allu.gl**